

TELE System

User manual

TS6809 **T2 HEVC**



DVB-T2

HEVC Advance™

HDMI®
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Dolby
AUDIO

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale terrestre *TELE System* modello *TS6809 T2HEVC*.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi di proprietà di Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Coperto da una o più rivendicazioni dei brevetti elencati su patentlist.hevcadvance.com

I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

NOTA: A causa di aggiornamenti o errori, il contenuto di questo manuale potrebbe non corrispondere esattamente al prodotto reale.

Indice

| | | |
|---------|---|----|
| 1 | Sezione Installazione | 1 |
| 1.1 | Norme di sicurezza e smaltimento | 1 |
| 1.2 | Descrizione del prodotto e collegamenti | 2 |
| 1.2.1 | Pannello frontale | 2 |
| 1.2.2 | Pannello posteriore e connessioni | 3 |
| 1.3 | Telecomando | 4 |
| 1.3.1 | Batterie | 4 |
| 1.3.2 | Tasti e funzioni del telecomando | 4 |
| 1.4 | Prima Installazione del ricevitore | 5 |
| 2 | Sezione per l'utilizzo semplificato | 6 |
| 2.1 | Banner informativo dei canali | 6 |
| 2.2 | Selezione rapida dei canali TV/Radio | 6 |
| 2.3 | Guida Elettronica ai Programmi (EPG)..... | 6 |
| 2.4 | Funzione Televideo | 6 |
| 2.5 | Opzione Audio e Sottotitoli..... | 7 |
| 2.6 | Funzioni USB | 7 |
| 2.6.1 | Utilizzo e avvertenze..... | 7 |
| 2.6.1.1 | Connessione e formattazione disco | 7 |
| 2.6.1.2 | Rimozione disco..... | 7 |
| 2.6.2 | Lettore Multimendiale USB..... | 7 |
| 2.7 | Programmazione Timer | 8 |
| 3 | Sezione per l'utilizzo avanzato | 9 |
| 3.1 | Menu Gestione Canali..... | 9 |
| 3.1.1 | Modifica Lista Ch | 9 |
| 3.1.2 | EPG | 10 |
| 3.1.3 | LCN | 10 |
| 3.2 | Menu Immagine | 10 |
| 3.3 | Menu Ricerca Canali..... | 10 |
| 3.4 | Menu Ora..... | 11 |
| 3.4.1 | Regolazione orario | 11 |
| 3.4.2 | Autospegnimento..... | 11 |
| 3.4.3 | Accensione/Spegnimento..... | 11 |
| 3.5 | Menu Impostazioni..... | 11 |
| 3.6 | Menu Sistema | 11 |
| 3.6.1 | Controllo Parentale | 11 |
| 3.6.2 | Imposta password : | 12 |
| 3.6.3 | Ripristina impostazioni predefinite (reset) | 12 |
| 3.6.4 | Informazione..... | 12 |
| 3.6.5 | Aggiornamento SW | 12 |
| 3.6.6 | Richiama Lista | 12 |
| 3.6.7 | Impostazioni di rete | 12 |
| 3.7 | Menu USB | 12 |
| 3.7.1 | Multimedia | 12 |
| 3.7.2 | Configurazione Foto | 12 |
| 3.7.3 | Configurazione Video | 12 |
| 3.7.4 | Applicazioni Rete | 13 |
| 4 | Guida alla risoluzione dei problemi | 14 |
| 5 | Caratteristiche tecniche | 15 |

1 Sezione Installazione

1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Interponendo l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V~ 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (amplificatori, videoregistratori, ecc).

ATTENZIONE!

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.

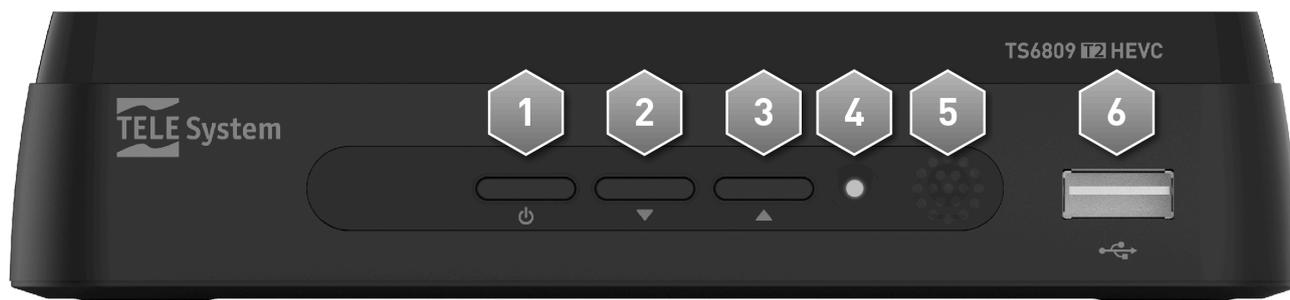
SMALTIMENTO

- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.



1.2 Descrizione del prodotto e collegamenti

1.2.1 Pannello frontale

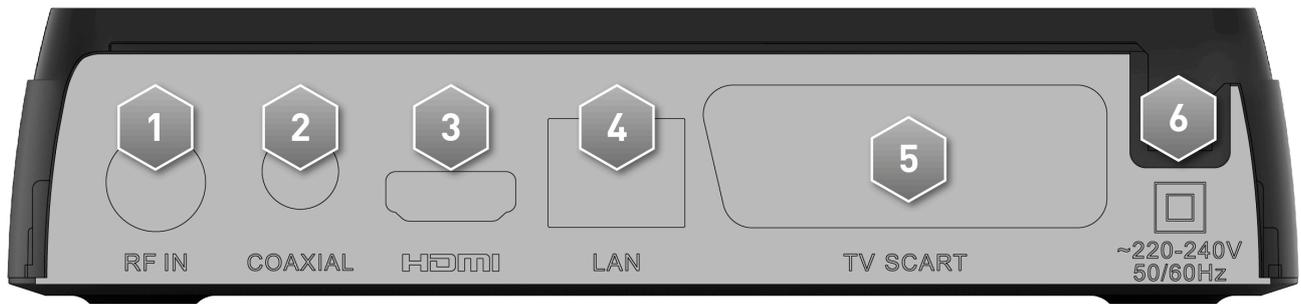


1. Tasto accensione e spegnimento in standby.
2. Tasto cambio canale precedente.
3. Tasto cambio canale successivo.
4. **LED** Indicatore a LED di stato (verde=in funzione – rosso= standby).
5. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
6. **USB** Connettori USB per lettura contenuti multimediali personali (video, immagini, musica) e utilizzo Timeshift

AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia di utilizzare Hard Disk USB con alimentatore esterno, in quanto il ricevitore non può garantire la corretta alimentazione tramite la porta USB. Questo accorgimento permetterà di evitare un eventuale danneggiamento del dispositivo di memoria.

1.2.2 Pannello posteriore e connessioni



1. **RF IN** Ingresso segnale antenna.
2. **COAXIAL** Uscita audio digitale coassiale per la connessione di un amplificatore audio multicanale Home-Theater (opzionale).
3. **HDMI** Uscita audio-video digitale HDMI per l'alta definizione, dedicata al collegamento di uno schermo provvisto di interfaccia HDMI.

NOTA

Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART e regolare la **Risoluzione** video dal menu **Immagine** dello stesso ricevitore, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato..

4. **LAN** Ingresso Ethernet per la connessione IP a banda larga
5. **TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART a risoluzione standard per il collegamento ad uno schermo/TV, alternativa all'uscita HDMI.
6. **~220-240V 50/60Hz** Ingresso alimentazione per il collegamento a una presa di corrente da 230V~ 50Hz.

1.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra i vari menu e funzioni.

1.3.1 Batterie

Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

1.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **⏻**(On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by.
2. **MUTE** Audio muto.
3. **⏮** (REW), **⏭** (FWD) Tasti funzione per Timeshift e Media Player.
4. **Pg Up - Pg Dn** Navigazione nella lista canali e Multimedia menu.
5. **⏪** (PREV), **⏩** (NEXT) Tasti funzione per Timeshift e Media Player.
6. **MENU** Menu principale.
7. **EXIT** Esce da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
8. **▲, ▼, ◀, ▶** (Frecce del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
9. **VOL+/-** Regolazione livello volume audio.
10. **CH+/-** Cambio canale successivo/precedente.
11. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
12. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato o sul contenuto multimediale.^(*)
13. **FAV** Richiamo liste canali favoriti.
14. **0-9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
15. **TV/RADIO** Selezione canali Tv o Radio
16. **RECALL** Torna al precedente canale sintonizzato.
17. **AUDIO** Seleziona le tracce audio disponibili.^(*)
18. **SUB-T** Scelta dei sottotitoli disponibili.^(*)
19. **TTX** Televideo.^(**)
20. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi [Electronic Program Guide - EPG].^(*)
21. **▶** (PLAY/), **⏸** (PAUSE/TIMESHIFT), **■** (STOP) Tasti funzione per Timeshift e Media Player.
22. **●** (REC) Nessuna funzione associata al tasto
23. **ZOOM** attiva la funzione di zoom.
24. **V-FORMAT** Modifica la risoluzione video dell' uscita HDMI.
25. **Aspect** Modifica il rapporto d'aspetto dell'uscita video.
26. **TIMER** Menu per la programmazione manuale dei timer di visione
27. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (tasti colorati) Prestano servizio nei menu per azionare specifiche funzioni.

^(*) Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



1.4 Prima Installazione del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 1.2.2), il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto **q** del telecomando o del pannello frontale. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

NOTA

La procedura guidata di installazione viene presentata, oltre che in fase di prima installazione, anche in seguito ad un reset del ricevitore (par. 3.6.3).

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:

Lingua OSD

Scegliere la **Lingua OSD** del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD) con i tasti freccia ◀ ▶. Quindi passare al parametro successivo premendo il tasto freccia ▼.

Paese

Impostare il **Paese** di installazione servendosi dei tasti freccia ◀ ▶ e proseguire premendo il tasto freccia ▼.

AVVERTENZA

L'errata impostazione del **Paese** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

Imposta Nuova Password

Definire una password numerica a sei cifre, detto anche Personal Identification Number (PIN), per il Controllo Parentale (vedi anche par. 3.6.1). Immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Nuova Password**, quindi reinserirlo in **Conferma Password** per confermarlo. Premere infine **EXIT** per avanzare nell'installazione.

Ricerca Canali

Attendere la fine della ricerca automatica dei canali, durante la quale il ricevitore memorizzerà i canali ed assegnerà automaticamente ad essi una posizione in lista, secondo la numerazione logica (LCN) richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali. Nel caso in cui due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali**.

Visione canali

Terminati i suddetti passi e quindi l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali digitali terrestri disponibili, nonché del lettore multimediale USB.

NOTE E AVVERTENZE

- Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore.
- Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia perciò di aggiornare o reinstallare la lista canali periodicamente (par. 3.3).

2 Sezione per l'utilizzo semplificato

AVVERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando (par. 1.3.2). Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 3.

2.1 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le informazioni che possono essere presenti in tale banner sono:

1. Il numero del canale.
2. Il nome del canale.
3. L'orario corrente.
4. Orari e titoli del programma corrente e successivo.

Inoltre, quando il banner informativo di canale è attivo, premendo di nuovo il tasto **INFO**, verranno visualizzate informazioni dettagliate sul programma corrente e successivo.

NOTA

Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.

2.2 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere i tasti **CH+/-** del telecomando per passare al canale successivo/precedente.
- Digitare direttamente il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0-9** del telecomando.

In alternativa, per gestire in modo pratico l'ampio numero di canali TV e radio che la trasmissione digitale terrestre mette a disposizione, servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **OK** del telecomando, quindi:

- Premere i tasti **▼/▲** per scorrere la lista di un canale alla volta.
- Premere i tasti **Pg Up/Pg Dn** per scorrere velocemente la lista di una pagina alla volta.
- Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.
- Premere i tasti **◀/▶** per visualizzare la lista canali TV o Radio

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo 3.1 Menu Gestione Canali.

2.3 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione corrente e, in certi casi, persino giornaliera.

Per consultare l'EPG, premere il tasto **EPG** del telecomando oppure, in alternativa, accedervi dal menu **Canali > EPG**, successivamente:

- Con i tasti **◀/▶** selezionare un canale.
- Con i tasti **▲/▼** spostarsi tra gli eventi in programmazione sul canale scelto.
- Premere il tasto **GIALLO (Data)** e poi i tasti **◀/▶** per cambiare giorno della programmazione.
- In corrispondenza di un evento, premere il tasto **INFO** per consultare eventuali informazioni aggiuntive sullo stesso.
- Usare il tasto **EXIT** per uscire dall'EPG.

Da questo menu, con il tasto **OK (Prenota)**, è possibile accedere direttamente anche al menu per la programmazione manuale di un timer di visione (par. 2.7).

AVVERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malfunzionamento del ricevitore.

2.4 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TEXT** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0-9** per digitare un numero di pagina, i tasti freccia **◀/▶** per andare ad un'eventuale sottopagina ed i tasti colorati per andare alle pagine indicate/evidenziate a video.
- Premere di nuovo il tasto **TEXT** o **EXIT** per uscire.

2.5 Opzione Audio e Sottotitoli

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua e/o contenga sottotitoli, l'utente può selezionare la traccia audio e/o i sottotitoli che preferisce. Procedere come segue:

- Premere il tasto **AUDIO** o **SUB-T** del telecomando.
- Selezionare con i tasti freccia ▲/▼ la traccia audio o i sottotitoli desiderati.
- Premere il tasto **OK** per confermare.

Inoltre, in corrispondenza di una traccia audio, le frecce ◀/▶ consentono di gestire la distribuzione dei canali sinistra (left) e destro (right), operazione consigliata ai soli utenti esperti.

2.6 Funzioni USB

La porta USB sita sul pannello frontale del dispositivo è dedicata principalmente al collegamento di memorie di massa esterne dotate di interfaccia USB 2.0, per la riproduzione di contenuti multimediali personali e utilizzo della funzione Timeshift.

2.6.1 Utilizzo e avvertenze

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

2.6.1.1 Connessione e formattazione disco

La memoria USB deve essere formattata in FAT32.

AVVERTENZE

- Si consiglia di utilizzare dischi rigidi con alimentazione esterna, in quanto la sola porta USB del ricevitore non può garantire una corretta alimentazione: rischio di danneggiamento del disco e/o del ricevitore!
- Il ricevitore è compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

2.6.1.2 Rimozione disco

Per una rimozione sicura della memoria, al fine di evitare danneggiamenti dei file o dei dispositivi coinvolti, si consiglia di scollegare la memoria USB solamente durante l'inattività della porta USB (no Timeshift, no riproduzione), meglio quando il ricevitore si trova nello stato di standby con alimentazione della porta USB spenta.

AVVERTENZA

La rimozione della memoria durante la scrittura (Timeshift) o lettura dati (riproduzione) può danneggiare i contenuti e i dispositivi coinvolti.

2.6.2 Lettore Multimendiale USB

La funzione Riproduttore Multimediale, comunemente chiamata Media Player, consente di:

1. riprodurre contenuti video MPEG 2/MPEG 4,
2. ascoltare musica MP3,
3. visualizzare immagini JPEG,

da una memoria esterna connessa tramite porta USB.

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

Accedere al menu **USB > Multimedia**, scegliere il sottomenu corrispondente al tipo di contenuto multimediale da riprodurre tra **Musica**, **Foto** e **Video**, quindi navigare tra cartelle con i tasti freccia ▲/▼ e **OK (RECALL** per tornare alla cartella superiore) e posizionarsi sul file interessato con i tasti freccia ▲/▼:

Menu Musica

Per avviare un file musicale, premere il tasto **OK**. Durante la lettura, utilizzare il tasto 2d (PLAY/PAUSE) per terminare o riprendere l'ascolto, i tasti 5 / 6 (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e 8 / 7 (NEXT/PREV) per passare alla canzone successiva/precedente.

Menu Foto

Premere il tasto **OK** sul file della foto per aprirla a tutto schermo. Usare i tasti 8 / 7 (NEXT/PREV) per passare alla foto successiva o tornare a quella precedente o **EXIT** per tornare alla lista dei file.

In alternativa, premere 2d (PLAY/PAUSE) per avviare una presentazione delle foto in lista oppure il tasto **BLU** per passare ad una visualizzazione a griglia.

Menu Video

Premere **OK** in corrispondenza del file audio-video per avviarlo. Premere il tasto **ROSSO** per passare dalla modalità di anteprima alla visualizzazione a schermo intero e viceversa. Durante la lettura, utilizzare i tasti 2d (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, 5 / 6 (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e 3 (STOP) per terminare la riproduzione.

2.7 Programmazione Timer

Dalla modalità di visione, con la pressione del tasto **TIMER** si accede al menu per la programmazione manuale di timer di visione per uno o più eventi non contemporanei.

Per aggiungere un timer, premere il tasto **ROSSO (Aggiungi)**, quindi definire i seguenti parametri:

1. **Tipo canale:** tipo di canale tra TV e Radio.
2. **Numero Canale:** il numero del canale interessato.
3. **Data Inizio:** data di avvio (in formato *GG/MM/AAAA*).
4. **Ora d'inizio:** orario di partenza (in formato *hh:mm*).
5. **Ora fine:** orario di termine (in formato *hh:mm*).
6. **Ripeti:** frequenza ripetizione del timer.
7. **Modalità:** modalità di timer (unica scelta disponibile: *View* (Visione))

Salvare infine i dati premendo il tasto **OK** del telecomando (oppure **EXIT** per abolire l'inserimento del timer).

Successivamente, per modificare o cancellare un timer prenotato, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **VERDE (Modifica)** o **BLU (Cancella)**.

3 Sezione per l'utilizzo avanzato

AWERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere perciò attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con eventuali regolazioni.

Per evitare manomissioni, alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza definito direttamente dall'utente in fase di prima installazione (vedi par. 1.4).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il **Menu Principale**, dove sono presenti i seguenti principali sottomenu:

1. **Gestione Canali**
2. **Immagine**
3. **Ricerca Canali**
4. **Ora**
5. **Impostazioni**
6. **Sistema**
7. **USB**

REGOLE GENERALI PER LA NAGIVAZIONE

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia **▲, ▼, ◀, ▶** per selezionare menu, voci e opzioni.
- Il tasto **OK** per aprire un menu o confermare una scelta.
- I tasti **0-9** per inserire un valore numerico.
- Il tasto **EXIT**, in generale, permette di uscire dal menu o di ritornare alla finestra che precede quella corrente.

Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

3.1 Menu Gestione Canali

3.1.1 Modifica Lista Ch

Menu per la modifica dell'elenco canali.

Spostamento Canali

Il comportamento della funzione di spostamento canali cambia a seconda che la modalità LCN (par. 3.1.3) sia attiva o meno.

- LCN attivo: scegliere il canale da spostare dalla lista principale, premere il tasto **ROSSO (Sposta)**, premere uno dei tasti 0-9 per richiamare la finestra in cui inserire il nuovo numero da assegnare al canale, quindi immettere la nuova posizione e premere **OK** per confermare.
- LCN disattivato: scegliere il canale da spostare dalla lista principale, premere il tasto **ROSSO (Sposta)**, quindi spostare il canale utilizzando i tasti **▲, ▼, Pg Up, Pg Dn** e confermare con **OK**

Salto canali

È possibile contrassegnare uno o più canali da saltare durante il cambio canale con i tasti CH+/- del telecomando. Evidenziare dalla lista il canale da saltare e premere il tasto **VERDE (Salta)**.

Blocco Canali

Per la protezione manuale di un canale, con conseguente accesso alla visione tramite inserimento del PIN di sistema definito in prima installazione, evidenziare il canale dalla lista principale, premere il tasto **GIALLO (Blocco)** per attivare il blocco.

Cancellazione Canale

Per rimuovere un canale dalla lista, premere il tasto **BLU (Elimina)** in corrispondenza dello stesso e confermare l'azione col tasto **OK**.

AWERTENZA

Il canale cancellato non verrà ripristinato in seguito ad un eventuale aggiornamento canali, ma solo tramite una reinstallazione dell'intera lista canali (par. 3.3).

Lista Canali Favoriti

Per la realizzazione di una lista canali favoriti, selezionare il canale desiderato dalla lista principale, premere il tasto **FAV**, scegliere il tipo di lista dei favoriti, confermare con **OK** e poi premere **EXIT**. Procedere analogamente per gli altri canali e tipo di lista favoriti da realizzare.

Per richiamare dalla modalità di visione una delle liste canali favoriti create, servirsi dei tasti **FAV** e freccia **◀/▶** del telecomando. Successivamente, per tornare sulla lista canali principale, premere **OK** dalla modalità di visione.

Rinomina Canali

Per rinominare un canale, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **RECALL** (*Rinomina*). Digitare quindi il nuovo nome dalla tastiera virtuale e premere il tasto **OK** a schermo per confermare.

3.1.2 EPG

Visualizzazione della guida elettronica ai programmi (Electronic Program Guide – EPG). Riferirsi al paragrafo 2.3.

3.1.3 LCN

La funzione di numerazione logica dei canali (**Logical Channel Numbering** - LCN) fa sì che i canali vengano ordinati automaticamente secondo la posizione richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali. In caso due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali** (par. Menu Gestione Canali)

AVVERTENZA

Se si modifica lo stato del parametro **LCN**, da *Acceso* a *Spento* e viceversa, si consiglia di eseguire una nuova installazione dell'intera lista canali (par. 3.3).

3.2 Menu Immagine

Il menu **Immagine** dispone delle seguenti configurazioni video, da regolare in coerenza con le caratteristiche dello schermo/televisore collegato al ricevitore:

1. **Formato:** formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra *16:9* o *4:3*, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:
 - a. *16:9 Wide Screen:* le immagini 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
 - b. *16:9 Pillar Box:* quando la sorgente video è trasmessa in 4:3, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
 - c. *16:9 Pan&Scan:* le immagini 4:3 vengono adattate proporzionalmente alla larghezza dello schermo, tagliandone le porzioni superiore ed inferiore.
 - d. *4:3 Letter Box:* quando la sorgente video è trasmessa in 16:9, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
 - e. *4:3 Pan&Scan:* le immagini 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.
 - f. *4:3 Full:* per schermi formato 4:3, le immagini 16:9 verranno adattate a tutto lo schermo.
2. **Risoluzione:** impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI.

AVVERTENZA

Se lo schermo collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

3. **Formato TV:** standard TV (*PAL - NTSC*).
4. **Uscita video:** tipo di uscita video SCART (*RGB* o *CVBS*).

3.3 Menu Ricerca Canali

Durante la prima installazione viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, si suggerisce di reinstallare o tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

Ricerca automatica

Premere **OK** su questa voce del menu per reinstallare o aggiornare l'intera lista canali.

AVVERTENZA

Eseguendo l'operazione di installazione della lista canali, verrà cancellata la lista canali precedente.

Ricerca manuale

Per accedere al menu di **Ricerca manuale** premere **OK** sull'omonima voce del menu. Selezionare quindi un **Canale** con i tasti freccia ◀/▶ e premere **OK** per eseguirne la scansione.

Paese

Definizione del **Paese** d'installazione del ricevitore.

AVVERTENZA

L'errata impostazione del **Paese** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

Alimentazione antenna

Attiva/disattiva l'uscita 5V per il collegamento di antenne portatili e/o dispositivi come gli amplificatori di linea, che richiedono una alimentazione di 5V

Ricerca automatica in standby

Funzione dedicata alla configurazione dell'aggiornamento automatico della lista canali durante la modalità di standby. Il ricevitore è impostato di fabbrica per effettuare tale aggiornamento alle 00:00 del mattino. In alternativa, esso può essere disattivato, agendo sul parametro **Agg. canali in standby** (*Attivo/Non attivo*), oppure spostato, inserendo con i tasti numerici **0÷9** del telecomando un nuovo orario (in formato *HH:MM*) in corrispondenza del parametro **Orario agg. canali**.

3.4 Menu Ora

Menu per l'impostazione dell'ora del ricevitore, della funzione di spegnimento automatico, nonché dell'accensione o dello spegnimento automatico.

3.4.1 Regolazione orario

Sono offerti i controlli descritti di seguito a seconda del valore assegnato al parametro **Regolazione orario**:

1. **Automatico**: sincronizzazione automatica dell'orario (consigliata) in coerenza con le informazioni trasmesse dai canali digitali terrestri.
2. **Manuale**: regolazione manuale dell'orario. L'utente dovrà definire il **Fuso Orario**, cioè lo scostamento orario rispetto al riferimento mondiale di Greenwich (Greenwich Mean Time - GMT). Per l'Italia, la differenza è di *+1* ora (*GMT+1*).

3.4.2 Autospegnimento

Il ricevitore è dotato di funzione di risparmio energetico detta **Auto Power Down**, termine anglosassone per indicare lo spegnimento automatico: passate tre ore in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore andrà in standby automaticamente. Tale funzione è preselezionata di fabbrica ed è eventualmente disattivabile o modificabile da menu.

3.4.3 Accensione/Spegnimento

Menu dedicato all'eventuale programmazione dell'accensione e/o dello spegnimento automatici del ricevitore: attivare i rispettivi parametri **Accensione** e/o **Spegnimento** ed impostare i relativi orari.

3.5 Menu Impostazioni

Sono disponibili le seguenti voci:

1. **Lingua OSD**: lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).
2. **Uscita digitale**: codifica delle uscite audio digitali tra Stereo digitale (*PCM*) e originale come da sorgente con o senza passaggio tramite connessione HDMI (*Raw HDMI acceso* e *Raw HDMI spento*).
3. **Volume Audiodesc.**: imposta il volume della funzione di descrizione delle scene.

AVVERTENZA

Il corretto funzionamento del ricevitore in relazione alle suddette preferenze su audio e sottotitoli è subordinato dalla presenza delle relative informazioni trasmesse a discrezione dell'emittente del canale sintonizzato.

3.6 Menu Sistema

3.6.1 Controllo Parentale

Il menu **Controllo Parentale** consente di attuare un controllo d'accesso a canali e ad alcuni menu protetti tramite password numerica a sei cifre, detta Personal Identification Number (PIN).

NOTE E AVVERTENZE

- Questo menu è sempre protetto con PIN.
- Il codice PIN viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 1.4).
- Se non si ricorda più la password personale, sarà necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Reset di fabbrica** (par. 3.6.3).

Accendere a questo menu per modificare o disabilitare il livello della funzione di protezione minori. Essa effettua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello d'**Età** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

3.6.2 Imposta password :

Permette di cambiare la Password (PIN) impostata in fase di prima installazione

3.6.3 Ripristina impostazioni predefinite (reset)

La funzione di ripristino della configurazione originale di fabbrica del ricevitore è comunemente chiamata anche Reset. Per effettuare il reset, spostare il cursore sulla voce **Reset di fabbrica** e premere il tasto **OK**, quindi confermare premendo di nuovo **OK**.

AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati. Verrà comunque conservata l'ultima versione software installata.

3.6.4 Informazione

Elenca informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

3.6.5 Aggiornamento SW

Il software del ricevitore è aggiornabile tramite porta USB tramite a questo menu, previo inserimento di una chiavetta USB contenente l'immagine software appropriata che il produttore predisporrà a sua discrezione in caso di necessità.

AVVERTENZA

Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

3.6.6 Richiama Lista

Funzione dedicata all'impostazione del tasto **Recall** in modalità visione:

- **Spento:** premendo il tasto RECALL, il ricevitore sintonizza il canale precedente
- **Acceso:** premendo il tasto RECALL, il ricevitore mostrerà una lista contenente gli ultimi canali sintonizzati

3.6.7 Impostazioni di rete

Per la configurazione della connessione alla rete dati internet, accedere al menu **Impostazioni di Rete**. Regolare il parametro DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol - DHCP) tra:

1. **Acceso:** Applicazione automatica dei parametri di rete tramite protocollo dinamico DHCP.
2. **Spento:** Impostazione manuale da parte dell'utente dei parametri di rete, utile quanto si vuole assegnare al dispositivo un indirizzo IP statico.

Infine, applicare le modifiche premendo il tasto OK.

3.7 Menu USB

3.7.1 Multimedia

Menu dedicati alla lettura di file multimediali personali (riferirsi al par. 2.6.2) da una memoria di massa collegata alla porta USB dello stesso ricevitore.

3.7.2 Configurazione Foto

Menu per la configurazione di alcune funzioni legate al lettore delle foto:

1. **Durata diapositiva:** durata di visualizzazione di una singola foto durante la modalità di presentazione.
2. **Modalità diapositiva:** tipo di transizione da una foto ad un'altra durante la modalità di presentazione.
3. **Formato:** come visualizzare una foto a schermo.

3.7.3 Configurazione Video

Definizione delle caratteristiche di visualizzazione degli eventuali sottotitoli durante la riproduzione di un video:

1. **Dim. sottotitoli:** dimensione dei caratteri.
2. **Sfondo sottot.**: colore dello sfondo.
3. **Colore sottot.**: colore dei caratteri.

3.7.4 Applicazioni Rete

RSS

L'applicazione RSS, grazie al collegamento alla rete Internet, fornisce l'accesso alle ultime notizie di cronaca, politica, economia, mondo, sport divertimento.

TEMPO

L'applicazione Tempo, grazie al collegamento alla rete Internet, fornisce dati sulle condizioni metereologiche correnti di alcune città.

4 Guida alla risoluzione dei problemi

| SINTOMO | POSSIBILE CAUSA | RIMEDIO |
|--|--|---|
| Il LED sul pannello frontale non si accende. | Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica. | Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica. |
| | L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente. | Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. ATTENZIONE: rischio di scossa elettrica! |
| Mancanza di segnale. | Cavo antenna non collegato al ricevitore. | Collegare il cavo antenna al ricevitore. |
| | Impianto antenna danneggiato. | Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato. |
| | Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto. | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.3). |
| Assenza di suono e/o immagini. | Volume audio basso o muto. | Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore. |
| | Il ricevitore è in standby. | Accendere il ricevitore. |
| | Televisore spento o posizionato sul canale errato. | Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto |
| | Cavo audio-video (SCART o HDMI) non connesso al televisore o danneggiato. | Ripristinare propriamente il collegamento audio-video. |
| | La risoluzione HDMI del ricevitore non è compatibile con quella dello schermo collegato. | Collegare il ricevitore tramite SCART al televisore, regolare la risoluzione (par. 3.2), quindi ricollegare il cavo HDMI. |
| | Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o codificato non compatibile. | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.3). |
| Il telecomando non funziona. | Il telecomando si trova nella modalità di funzionamento sbagliata. | Premere il tasto STB per ottenere il controllo del ricevitore. |
| | Batterie non inserite o scariche. | Inserire le batterie o sostituirle. |
| | Batterie inserite con le polarità errate. | Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie. |
| | Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato. | Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando. |
| Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate. | Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni. | Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio. |
| Le informazioni del programma non vengono visualizzate. | Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento. | |
| | L'orario del ricevitore non è impostato correttamente. | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.4.1). |
| I timer non partono o non funzionano propriamente. | L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati. | |
| | L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente. | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.4.1). |
| Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando. | Blocco momentaneo del ricevitore. | Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante. |
| | Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore. | Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna. |
| | Problemi con il telecomando. | Vedi suggerimenti pertinenti riportati in questa tabella. |

La tabella continua a pagina successiva...

| SINTOMO | POSSIBILE CAUSA | RIMEDIO |
|--|---|---|
| La memoria USB non viene riconosciuta. | Memoria USB non formattata propriamente. | Formattare la memoria con File System FAT32. |
| | Memoria USB non compatibile. | Provare un'altra memoria USB. |
| | La sola porta USB del box non è sufficiente ad alimentare la memoria. | Utilizzare l'eventuale alimentatore esterno per il disco. |
| Il ricevitore si spegne in automatico. | Funzione risparmio energetico attiva. | Consultare il par. 3.4.2. |
| È stato dimenticato il PIN. | | Eeguire un reset (par. 3.6.3). |

AVVERTENZA

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 3.6.3) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

5 Caratteristiche tecniche

| | | |
|--------------------------------------|---|--------------------|
| Tipo prodotto | Ricevitore digitale terrestre zapper HD DVB-T/DVB-T2 H.265 | |
| Frequenze di ingresso/uscita | VHF: 174÷230MHz | |
| | UHF: 470÷862MHz | |
| Decodifica Video | MPEG-2, MPEG-4 (HEVC/H.265) | |
| Decodifica Audio | MPEG Layer I & II, AAC, Dolby Digital, Dolby Digital Plus | |
| Lingue menu | Italiano, Spagnolo, Svedese, Albanese, Greco, Inglese, Croato, Ceco, Francese | |
| OSD menu | ● | |
| Televideo | ● | |
| Sottotitoli | ● | |
| Guida Elettronica ai Programmi (EPG) | ● | |
| Rapporto di formato video | 16:9, 4:3 | |
| Alimentazione antenna | ● | |
| Modulatore RF | - | |
| Modem integrato (RJ-11) | - | |
| Porta Ethernet (RJ-45) | ● | |
| Uscita Audio Digitale (S/PDIF) | x1, Coassiale | |
| Uscita SCART | x1, Video: RGB/CVBS, Audio: L+R | |
| Uscita HDMI | x1, HDMI v1.4 Risoluzione/Upscaling video fino a 1080p (50Hz) | |
| Porta USB | x1, anteriore, USB v2.0 5V  , 800mA Max | |
| Aggiornamento canali automatico | ● | |
| Aggiornamento software | Manuale via USB | |
| Registrazione (PVR) | - | |
| Timeshift | ● | |
| Riproduzione multimediale | Via USB (FAT 32) | |
| Funzione reset di fabbrica | ● | |
| Lista canali preferiti | ● | |
| Programmazione Timer | ● | |
| Auto-spegnimento (risparmio energia) | ● | |
| Alimentazione | 220÷240V~ 50/60Hz | |
| Consumi | Operativo: <8,0W Max | Standby: <0,5W Max |
| Dimensioni | 152 x 99 x 35mm | |

Codice Prodotto: 21005328

TELE System TS6809 T2HEVC

Dichiarazione di conformità EU

Tele System Digital dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee:

- 2009/125/EC (Energy related Products - ErP), reg. n. 1275/2008 e modifiche del reg. n. 801/2013
- 2011/65/EU (Restriction of the use of certain Hazardous Substances - RoHS)
- 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)
- 2014/30/EU (ElectroMagneticComptability Directive - EMCD)
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive - LVD)
- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED)

rispettando le seguenti normative tecniche:

| | | |
|--|------------------------|-----------------|
| RED | LVD | EN 62368-1:2014 |
| | | EN 62311:2008 |
| | EMCD | EN 55032:2015 |
| | | EN 55035:2017 |
| EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 | | |
| Terrestre | ETSI EN 303 340 V1.1.2 | |



Bressanvido, 25/01/2021

Flavio de Poli
CEO

ITALY

TELE System Digital S.r.l.
Via dell'Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com

